

1. Dispositions interprétatives

Les titres apparaissant dans les présentes Conditions générales n'y figurent qu'à titre de repères et ils ne peuvent en aucun cas servir à interpréter leurs dispositions.

Aux fins des présentes Conditions générales, le singulier comprend le pluriel et le pluriel comprend le singulier et le masculin comprend le féminin.

2. Propriété intellectuelle

L'École demeure la seule propriétaire des travaux réalisés dans le cadre des présentes, tels que les données, méthodes, spécifications, activités de formation, matériel didactique (notamment, mais non limitativement : objectifs et standards, grille d'appréciation et de coaching, plan de cours, précis de cours, guide pédagogique, épreuve certificative, documents de référence, trousse de formation, manuel du formateur, image, vidéo, animation et leurs équivalents numériques).

L'École se porte garante du Client contre tout recours, poursuite, réclamation ou demande de la part de toute personne relativement à l'objet des travaux réalisés dans le cadre des présentes.

3. Protection des renseignements personnels

Tout renseignement personnel communiqué à l'École par le Client ou par sa clientèle est confidentiel. À cette fin, tout renseignement ou groupe de renseignements, permettant d'identifier une personne physique, est considéré comme un renseignement personnel.

Aucun renseignement personnel communiqué par le Client ou recueilli dans le cadre du présent contrat de service ne peut être utilisé par l'École à des fins autres que celles prévues au présent contrat de service.

Aucun des renseignements personnels ne peut être communiqué à des tierces personnes. Seules les personnes sous la responsabilité de l'École, dont les fonctions sont nécessaires à l'exécution du présent contrat de service, sont autorisées à accéder à ces renseignements.

Sans restreindre la portée de ce qui précède, l'École reconnaît le caractère confidentiel des renseignements personnels auxquels elle a accès et elle s'engage à :

- Respecter les obligations prévues par la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels* (RLRQ, c. A-2.1);
- N'intégrer ces renseignements personnels que dans les seuls dossiers ou fichiers prévus exclusivement pour l'accomplissement du présent contrat de service;
- Conserver ces renseignements de façon sécuritaire pour qu'ils ne puissent être accessibles à des personnes non autorisées;
- Le cas échéant, ne conserver à la fin du mandat, aucun renseignement personnel transmis ou recueilli à l'exception des documents et informations contenus dans le dossier scolaire des étudiants inscrits à un programme de formation ou à un cours ou activité de formation professionnelle donnée par l'École.

Le Client se réserve le droit de s'assurer en tout temps du respect des dispositions touchant la confidentialité des renseignements. L'École doit alors collaborer à cette vérification, entre autres, en permettant au Client d'avoir accès à tous les éléments nécessaires pour mener cette vérification.

L'École s'engage à prendre les mesures nécessaires pour que le présent article soit respecté par elle et ses employés et les personnes sous sa responsabilité.

4. Confidentialité

L'École s'engage à ce que ni elle ni aucun de ses employés ne divulgue, sans y être dûment autorisé par le Client, les données, analyses ou résultats inclus dans les travaux réalisés en vertu des présentes ou, généralement quoi que ce soit dont elle aurait eu connaissance dans l'exécution du présent contrat de service.

Tous les renseignements autres que personnels portés à la connaissance de l'École, dans le cadre de l'exécution des présentes, doivent être traités confidentiellement par l'École; de plus, ils demeurent la propriété du Client et ne peuvent être utilisés à d'autres fins par l'École que celles prévues au présent contrat de service.

L'École s'engage à prendre les mesures nécessaires pour que le présent article soit respecté par elle et ses employés et les personnes sous sa responsabilité.

5. Modification

Le présent contrat de service ne peut pas être modifiée sans le consentement écrit des Parties.

La Partie désirant modifier le contrat de service doit signifier à l'autre partie son intention de la modifier au moyen d'un avis écrit de trente (30) jours.

Toute modification au contenu du contrat de service et de ses annexes, le cas échéant, devra faire l'objet d'une entente écrite entre les parties. Elle fera partie intégrante du contrat de service.

6. Ratio d'enseignement

En vertu de l'article 5 précité, une demande de modification du nombre de participants pourrait être refusée, en partie ou en totalité, selon le ratios d'enseignement requis pour assurer l'atteinte des standards de formation.

École : _____

Client : _____

7. Responsabilité

L'École sera responsable de tout dommage causé par elle, ses employés, mandataires ou personne, société ou compagnie retenus par elle dans le cours ou à l'occasion de l'exécution du présent contrat de service y compris le dommage résultant d'un manquement à un engagement pris en vertu du présent contrat de service.

En cas de force majeure, l'École ne pourra être tenue responsable pour le dommage ou préjudice causé au Client. L'École ne pourra également être tenue responsable du dommage ou préjudice causé au Client en cas de faute intentionnelle ou de faute lourde commise par les employés, clients ou mandataires du Client.

En cas de dommage, bris, perte ou vol du **matériel prêté ou loué par l'École** dans le cadre d'une formation ou d'une activité, le Client s'engage à assumer les coûts encourus.

En cas de dommage, bris, perte ou vol du **matériel fourni par le Client** pour la formation ou pour une activité, le Client s'engage à réparer ou remplacer rapidement le matériel défectueux, à ses frais, de façon à minimiser l'impact sur la formation ou sur l'activité.

Le Client s'engage à respecter les lieux et les biens mis à sa disposition dans le cadre de l'exécution du présent contrat de service et consent à se servir des biens prêtés au seul usage pour lesquels ils sont destinés. Le Client s'engage à remettre les lieux et les biens en bon état de fonctionnement.

8. Règlement des différends

Si un différend survient dans le cours de l'exécution du contrat de service, les parties s'engagent, avant d'exercer tout recours, à rechercher une solution amiable à ce différend et, si besoin est, à faire appel à un tiers, selon les modalités à convenir, pour les assister dans ce règlement.

9. Convention intégrale

Le présent contrat de service remplace et annule toute entente verbale ou écrite intervenue entre les parties, dont le contenu serait contraire aux dispositions du contrat de service.

10. Résiliation

Le présent contrat de service peut être résilié par une partie si l'autre partie fait défaut de remplir l'un ou l'autre des termes, conditions et obligations qui lui incombent en vertu du contrat de service.

La partie désirant résilier le présent contrat de service doit adresser à l'autre partie un avis de résiliation énonçant les motifs de résiliation. La partie en cause a dix (10) jours pour remédier à l'avis, à défaut de quoi le présent contrat de service est alors automatiquement résilié à compter de la date de réception de cet avis.

Le contrat de service peut également être résilié en tout temps par une partie, sous réserve de donner un préavis écrit de trente (30) jours à l'autre partie.

En cas de résiliation du contrat de service par le Client, celui-ci devra rembourser à l'École les frais prévus à la *Politique contractuelle* (POL 06-07)

11. Maintien de certaines dispositions

Les obligations prévues aux articles 2, 3 et 4 des présentes *Conditions générales* s'appliquent sans limites de temps, malgré la fin du contrat de service, sa résiliation ou son annulation pour quelque cause que ce soit.

12. Respect des règlements, politiques, procédures, directives et règles en vigueur à l'École

Le client s'engage à respecter tous les règlements, politiques, procédures, directives et règles en vigueur à l'École. La consultation de la section « Utile pour votre séjour » du site Web de l'École contient plusieurs informations à savoir.

École : _____

Client : _____